

外交部條約司譯件

國民二十二年五月八日 第五八八號

目錄

頁數

越飛對日俄交涉之節畧

譯五月二日大公報每日新聞

外交上障礙之解除

譯四月十七日香港日報

日本已決定對華之新政策

譯五月四日日文新支那

二十一條問題

譯三月十六日紐約太陽報

日報論奉直新戰事

譯五月一日中法新彙報

日本人所述直奉議和之理由

譯四月十八日日文朝日新聞

日本對於俄國問題不改舊態

譯四月二十六日海峽殖民地叻報

路透電

一 六 七 九 七 五 二 一

外交上障礙之解除

譯四月十七日香港日報

取消蘭石協定曾盛傳于一星期之前今已見來電
证实矣日美政府之討論尚能殊途同歸華盛頓會
議對於軍備限制之規定亦見互相諒解日美政府
關於一千九百十七年蘭石協定之取消均認為必
要應一律宣布無效此協約據美政府曾於書面註
明畧稱日本在滿洲得享特殊之權利但美國初未
嘗以日本為真意為意志也蘭辛致石井之主要條
文有云日美政府因鑒于凡兩國有毗連之關係應

得發生特殊之關聯故美政府得承認日本于毗連
中國之境界以內享有特殊之權利也雖然關於中
國領土當然仍不能有所侵損矣政府深信日政府
只因地理關係享受特殊權利而于商務之權利他
強國與中國曾締有條約自不能併為一談更進而
言之該兩國協商之規定曾未嘗含有侵犯中國之
獨立與大領土之完全之意義不過僅欲保持中
國門戶之開放更否認任何其他國家享受特殊之
權利是也概之日本得於中國境內享受特殊權利
之一点卒不能使吾人無疑蓋美國之于加拿大

國之于德國與夫德國之于俄國何一無毗連之關係乃從未聞有外交結約之互換甲國得承認乙國以何等之權利者故彼兩國當時之所謂互相了解實足為將來致成紛爭不已之原因威爾遜總統因限于莫可清濯之境亦只得聲稱地理毗連之一語而已日本政策欺詐之方針因致舉該條約之全部不足輕重令人發噤但日本方面野心勃勃在發展其國際政策不免取茲美國承認增加多少之鼓勵時閱四載二十一條公然遞與中國用哀的美敦書迫其允准因此事發生日本軍界益約受打擊然華

威頓之全說又為日本一種重張旗鼓貫激政策之
机会而此次曾經長時間討論之了解取消亦未始
非因其影響之結果有以致之近者華威頓特致電
駐日美國全權代表瓦鈴氏屬以辦理取消條約之
任務並聞日本外交家以日美紛爭此次協議必能
使美國在遠東之外交得多少之勝利云

日本已決定對華之新政策

譯五月四日日文新支那報

日本對華政策本來標榜不干涉內政義然近日民
間頗有非難當局之無能無為責其惟知追隨他國

之方針一方又高唱教化中國論須更確立對華改
策于是外務省當局擬將從來所取之方針棄去
更謀積極的確立一種對華根本方針此事業于
去年冬間先命有關係之各當局用具體的調查內
容從事研究現聞新方針大體之骨子業已決定略
如下

(一) 中國之門戶開放機會均等領土保全主權尊重
等原則日本仍應尊重之以國際協調主義為基
調圖中日共存之經濟的發展

(二) 對於中國絕對排斥軍國主義的與帝國主義的

侵略政策應使中國棄去軍國的與大非民主的主義力避排外的瑣國的政策使其謀自立自營統一國之安定以自由主義之立足地行開放的政策

(一)以中日共存之立足地又鑑於日本特種之地位與各國聯絡對於中國^國國際關係專立於指導的地位

(二)因謀中日兩國徹底之親善以最善的方法極力解決中日兩國間所有一切之懸案且進而解決除去所有阻害中國之民之幸福問題

以上所述四點為新政策之要點目下雖未完全確定然已由內田外相以非公式向加藤首相陳述意見一

俟駐華小幡公使歸國後叩其意見之如何更須參酌中國目下之實在情形作成具體案正式提出閣議為最後之決定云奉天總領事赤塚氏頗受陸軍方面之非難有行將更換之消息以船津天田森各領事分駐於上海天津奉天間又駐華公使亦有將更之消息凡此之消息或是一新對華政策之前提

二十一條問題

譯三月十六日紐約太格特報

包括二十一條之一九一五年五月間所訂之條約

前由中國提議取消業經日本拒絕此乃意內之事
查第五類之七條為侵害中國之最著者並未強迫
實行幣原大使曾在華府會議允許其將來不再提
出而去年在華盛頓所訂之約將山東交還中國又
將一九一五年中日條約關於山東之第一類取消
之矣今所剩者只有第二第三第四類之十條而已
此十條關於日本租遼東半島之展期日本人在南
滿洲東內蒙古之經濟上特權及由日本人管理漢
治萍公司之優待利益此數條亦足認為侵奪中國
主權而有餘為中日邦交起見若未成立則固善然

此數條既成立矣而加藤內閣既以和平政策對待中國則中國處預料必拒絕之時提出此事似未免失策矣

余若氏尚不與大^日本帝國主義表同情者投函與世界新聞報解曰此事認為中國選舉總統競爭之一注作為求反對日本派援助政府之一種勇敢舉動北京政府固知此種提議為無效並識加藤再不能讓步但亦不得不知此做去但此可題醒日本人必終有一日伊等對於此種權利不得不予以退還之考慮中國在華府會議之後不但不能自強而日

見分離日形紛亂弱而不振固由日本武人之極力破壞但補救之方仍在中國人自己身上然兩方能達改約之效者惟有由強有力之國以合力實行其志願而行之矣

日報論奉直新戰事

譯五月一日中法新彙報

近日盛傳奉直風雲日益緊急有一觸即發之勢消息靈通之各方面咸謂新戰事之發生即在目前奉派領袖張作霖於去年為直派戰敗之後訓練軍隊不遺餘力又復廣購軍火預備與直派再決雌雄

直派領袖吳佩孚雖一再申言對於張作霖並無不可解之仇然而靜待時機以冀掃滅張氏之勢力線觀兩方面情形奉直再戰終難避免而吾人於此願為吾軍事當局進忠告焉吾國急宜召回在張作霖處之日本軍事顧問以免外人之誤會並杜絕日本參謀本部助奉之譎言吾國人之涉足其間無論正式或非正式俱足以引起外人對日不善之感想務望吾國不再蹈往年之覆轍矧不論助直助奉皆係荒謬之舉動而與吾國代表在華府會議所宣佈之政策相矛盾吾國軍事當局往，違反群眾心理一

意孤行此所以國民對於彼等之見解不能加以信任也而目前疑慮尤深蓋一般淺見之執政者竟有準備援助奉張之事意謂此乃實行其所抱計劃之捷徑也深願吾日本軍隊尤願吾參謀本部以俯順輿情為前提而不囿於少數人之意見對於奉直新戰事不再有冒昧之舉動焉

日本人所述直奉謀和之理由

譯四月二十八日日文朝日新聞

據二十六日奉天特派員電稱直奉再戰說近來喧傳極盛似乎開戰之危期已迫近目前然一究雙方

之寔情不但均無勝利之望且或將因此而影響未
系之運命故不能輕易開戰最近雙方已力謀調和
張作霖派張九卿為特使向曹錕疏通直派之特使
亦將於一兩日內來奉事實上奉直開戰之空氣已
為之一掃奉天重要官吏中且有揚言雙方之調和
業已成熟矣今試舉奉派不能開戰之理由如左

(一) 東三省為防備馬賊之擾亂原定自四月一日起
改編後來之自衛團現此種制度尚未就緒且對
於平日與吳佩孚有聯絡之馬賊頭目尤須準備
相當之兵力

(二) 大部分槍械各國式雜然至陳至不劃一彈藥則不但不劃一且極缺乏

(三) 大部分槍械因前次戰爭一時子彈缺乏亂用異種類之子彈以至槍身重要部分損壞甚深彈道不準幾同廢槍

(四) 奉天兵工廠之製造彈藥力甚微現在每日平均僅能製造一萬餘發去年由丹麥所購來之製造彈藥機器亦非精品故除非再買精良之機器外不能多出彈藥

(五) 現在彈藥之補給既如是微薄不能出於積極的

行動

(六) 現在所最需要之日本三八式小槍彈五千萬發能得日本補給与否甚為疑問

(七) 奉軍之師旅團高級人物中頗有騎牆主義者奉派之旗色漸有態度一變之虞

(八) 前次敗績士氣甚為沮喪

(九) 奉派軍閥之領袖中亦有主戰者与非主戰者兩派主張歧異

(十) 近來奉軍所謂精兵主義徒有其名叩其實質依然如舊未嘗切實整頓

(十) 与南方連絡云云亦等於虛張自前次失敗之後
信用一落千丈無論段派孫派在目下情勢均不能
利用奉張或援助奉張也

(十一) 俄國赤軍謀奪中東路奉方對此不能不籌抵制
之方法

(十二) 縱令奉軍在遼西一帶能博勝伏然斷無進擊於
山海關以西之餘裕

(十三) 奉天之文官及總商會以至其他團體鑒於以上
所舉情形皆主張非戰論

由以上所舉各種理由觀之奉軍固甚弱矣直軍如

果甚強不亦可以大張捷伐乎然直軍亦正有其弱點在也

(一) 日本在滿鉄沿綫有維持治安之絕對權不能侵犯

(二) 直軍之陸路若遠取道於向魯縣方面迂迴出衝吉林方面之虛則於運輸上絕對不宜

(三) 直軍若出朝陽錦州方面則道路嶮巇行軍絕對不便

(四) 直奉若由鐵路攻擊山海關方面則必需現有之多數軍隊

(五) 照現時西南之形勢實使直方不能調撥駐紮西南方面之軍隊以參加直奉戰爭

(六) 政學系現色圍黎總統結托奉張排斥直系對於直派討伐奉張必加阻礙

(七) 吳佩孚無必勝之把握又當顧慮西南不能動兵總而言之奉直雙方均以難於開戰故謀調和或有預料雙方前綫必起小衝突然苟各國中無有援助一方面或雙方面當不至釀成大戰也

又據該新聞所載長春消息云因奉直戰雲之迫切張作霖於召集吉黑兩省之陸軍首領於奉天會議

對待吳佩孚之計畫後即台北滿駐屯軍集中於奉
天又與會之黑督吳俊陞因受態度曖昧之嫌疑已
被拘禁在奉受審不許歸任吳之第三夫人則早於
一月前被拘黑龍江之督軍則有已以張作霖之股
肱不得以代理之報云

又據新支那報載東京電云駐華小幡公使於一日
晨乘淡路丸行抵門司與新聞記者所談之大要如下
奉直再戰之機會表面上似已日見迫切予歸期之
先曾會見大總統及國務總理告以今日奉直若再
開戰爭則馬賊將肆跳梁於頭道溝等處難免不再

發生如前次之慘禍故於尚未開戰以前務請請求
妥協之策嗣會見直隸省長亦為同樣之警告同時
並致電曹錕氏已各得相當之諒解大約奉直不至
再戰可望發見妥協之道山東問題其後進行頗見
順調鐵路賠償四十萬元業於二十七日以假閣庫
證券發出于之歸期外間雖有種種臆測然除久客
在外今暫歸國外別無他意因之傳留期間等俱不
能定云々

路透電

津浦車過匪近訊 北京五月七日電

北京電津浦特別快車日前在臨城縣被劫一節中外人士聞之大為驚訝英籍西人名諾斯曼被流彈擊斃擄去西人約二十五六人英人羅拉特係天津某公司總經理本早未同脫落旅客抵埠恐係被擄美籍八民亦有數人被擄亞爾德利女士與法籍僕人及新聞記者軍官各二名均被擄新聞記者一係巴爾氏係星期雜誌主筆斯克利氏係美國某報經理至於軍官一則為濱卡并其二子亦被擄一則為亞連船主濱卡與亞連之夫人均已脫逃尚有美人利比氏亨利氏李氏與蘇臘門均被擄云聞匪黨攻

擊火車時約有一千餘人該黨散布各地者有四千餘名所以擄劫與釋放中外人士之事當在不只一次恐係隨時皆有耳此次劫車之匪軍器甚為充足多係被裁之新安武軍所擄去者均深入湖裏深山又據一訊謂昨夜與本早喧傳郵政車輛被毀所有信件皆已損失惟幸此訊不確因本日午時郵件確已穩然送到北京安現山東安徽江蘇各督軍決計對於剿匪擬有辦法惟尚未公布耳據本早中文日報載稱華人此次被殺者約有十人惟尚未證實而據正式宣布則謂有二三人受傷甚重耳云

津浦車過劫中之西人名單上海五月七日電

上海電此次津浦遇匪擄劫茲將乘車西人及其國籍詳之如下

意大利籍斐利亞及其夫人馬素及其夫人卡拉提女士

美國籍芝麥曼、漢謨雙、飛德門、崩卡、夫婦及二小孩
巴烏爾、亞連、夫婦及小孩亞爾都利、女士拉塔登、女士槍伯、女士依利亞斯、曾斯伯克

英國籍德氏、沙雙爾、崩比

前記各人被擄者未知有若干人此次津浦遇匪擄

刺實為前此所未有之事聞車上旅客均在夢中忽發生劇烈聲音知車係出軌匪黨即乘此上車當時人心驚惶失措匪黨執槍強迫乘客下車立將各車包圍劫去行李物具所有頭二等中外搭客即立被其強迫擄去矣又另一新消息當時尚在車上者即卜拉德夫婦及法國人岡斯堡漢諾斐則逃脫路遠電社探得消息謂匪徒先定有時間及地點其地點則擇在三點鐘以內經過火車三次遂於該處將鐵軌拆起并用極亮之火號以便使車首知有意外即行傳不致發生險劇該黨^匪然後將郵件及行李一暨

掠去旅客七十一名中有西人三十三名西人十名
及華人二十名皆無恙云又據上海一電謂依利亞
斯被殺現時尚未證實該氏係法籍并非美籍云

巴黎至北京之航空路線 莫斯科五月六日電

莫斯科電蘇俄陸軍飛艇隊；長晤訪員設稱法國
行商現請求予以租借權以便開辦搭客傳郵之航
空事務預算由巴黎而達北京之行程約需八日又
蘇俄外交部業已贊成該計畫唯機密警務處已有
反抗之舉聞該航綫將取道瓦薩莫斯科沿西比利
亞鐵路直至中國然後再改向而至北京云